



# DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES  
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL: 5-233191

SUNDAY, AUGUST 19, 1984

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
GOVERNOR LEAVING FOR PEKING .....	1
SEWAGE TUNNEL FOR JUNK BAY .....	1
HONG KONG TO HAVE NEW-TYPE SWIMMING POOLS .....	2
VALUABLE EXCHANGE OF VIEWS ON POSTAL MATTERS .....	3
AIR-CONDITIONING FOR HOSPITAL .....	3
EYE-SORE TURNED INTO REST AREA .....	4
TENDERS INVITED FOR CLEANSING CONTRACT .....	4
NEW OFFICE FOR LABOUR DEPARTMENT UNIT .....	5
CHINESE LANTERNS LIGHT NEW STAMPS .....	5
MAKING KNOWN NEW MATHS SYLLABUS .....	7
URBAN CLEARWAY IN ADMIRALTY .....	7
TRAFFIC CHANGE .....	7

SUNDAY, AUGUST 19, 1984

- 1 -

GOVERNOR LEAVING FOR PEKING  
\* \* \* \*

THE GOVERNOR, SIR EDWARD YOUDE, WILL LEAVE FOR PEKING TOMORROW (MONDAY) TO TAKE PART IN ANOTHER ROUND OF SINO-BRITISH TALKS ON THE FUTURE OF HONG KONG.

SIR EDWARD WILL BE TRAVELLING ON FLIGHT CA 102, ETD 12.30 PM.

- - - - 0 - - - -

SEWAGE TUNNEL FOR JUNK BAY  
\* \* \*

A SEWAGE TUNNEL IS TO BE BUILT IN JUNK BAY AS PART OF THE SEWAGE DISPOSAL FACILITIES FOR THE NEW TOWN.

CONTRACTORS WITH SPECIAL EXPERTISE HAVE BEEN INVITED BY THE JUNK BAY DEVELOPMENT OFFICE OF THE NEW TERRITORIES DEVELOPMENT DEPARTMENT TO APPLY FOR INCLUSION ON A LIST OF PREQUALIFIED TENDERERS FOR THE PROJECT.

THE PROJECT INVOLVES CONSTRUCTION OF A TWO-KILOMETRE LONG TUNNEL OF 2.4 METRES IN DIAMETER, A 175-METRE-LONG, 2.4-METRE-WIDE INSPECTION ACCESS, A DEEP GRIT INLET CHAMBER LOCATED NEXT TO HANG HAU ROAD, AND ASSOCIATED WORKS.

THE TUNNEL WILL FOLLOW AN ALIGNMENT FROM HANG HAU ROAD IN THE NORTH TO SIU CHIK SHA IN THE SOUTH AND CATER FOR THE SEWAGE FLOWS FROM THE PLANNED DEVELOPMENT OF JUNK BAY NEW TOWN.

WORK IS EXPECTED TO START IN JANUARY 1985 AND WILL BE COMPLETED IN ABOUT 20 MONTHS.

- - - - 0 - - - -

/2 .....

SUNDAY, AUGUST 19, 1984

- 2 -

HONG KONG TO HAVE NEW-TYPE SWIMMING POOLS  
\* \* \* \* \*

THE CONSTRUCTION OF THE URBAN COUNCIL'S KOWLOON PARK SWIMMING POOL COMPLEX WILL HERALD A NEW GENERATION OF PUBLIC SWIMMING POOL COMPLEXES AIMED AT PROVIDING A WIDER RANGE OF FACILITIES IN SPORTS, RECREATION AND LEISURE.

THE FUTURE DESIGNS OF SWIMMING POOL COMPLEXES WILL, IN ADDITION TO INTERNATIONAL STANDARD-SIZED POOLS, INCLUDE SPECIAL FEATURES SUCH AS +FUN POOLS+.

A SPOKESMAN FOR THE CITY SERVICES DEPARTMENT SAID SUCH IMPROVEMENTS WILL BE INCORPORATED IN THE KOWLOON PARK SWIMMING POOL COMPLEX TARGETED FOR COMPLETION IN 1989.

FUN POOLS ARE ALSO BEING PLANNED FOR SHUN LEE TSUEN IN KWUN TONG, SHEK KIP MEI PARK STAGE III AND HO MAN TIN. THEY ARE SCHEDULED FOR COMPLETION BETWEEN 1988 AND 1990.

EACH WILL COMPRISE A SLIDE POOL WITH SLIDES OF DIFFERENT DESIGNS, AND A FREE-FORM POOL WITH VARIOUS FEATURES SUCH AS WATERFALLS, SPRAY JETS AND TOYS FOR CHILDREN AT THE POOLSIDE. FOR SOME POOLS, THERE WILL BE AN ADDED ATTRACTION OF A WAVE-ACTION POOL WITH WAVES GENERATED BY MECHANICAL MEANS AT REGULAR INTERVALS.

MEANWHILE, THE SPOKESMAN SAID, CONSTRUCTION ON THE SHAM SHUI PO SWIMMING POOL COMPLEX IS UNDERWAY AND IS SCHEDULED FOR COMPLETION IN MID-1985.

AT PRESENT THE URBAN COUNCIL OPERATES 11 SWIMMING POOL COMPLEXES CONTAINING 75 POOLS OF VARIOUS SIZES AND DEPTHS TO MEET THE NEEDS OF DIFFERENT REQUIREMENTS AND AGES.

EACH OF THE EXISTING COMPLEXES HAS A SPECTATOR STAND FOR ABOUT 800 PEOPLE WHILE ELECTRONIC TIMING AND ANCILLARY EQUIPMENT IS INSTALLED IN SIX MAJOR POOL COMPLEXES WHICH HOST TERRITORY-WIDE OR INTERNATIONAL COMPETITIONS.

TURNING TO THE CLEANLINESS OF THESE POOLS, THE SPOKESMAN SAID WATER IN THE POOLS IS CONSTANTLY RE-CIRCULATED FOR TREATMENT DURING OPERATING HOURS.

CHLORINE AND SUITABLE CHEMICALS SUCH AS ALUM AND SODA ASH ARE ALSO ADDED DURING THE PROCESS OF WATER TREATMENT.

+THE OBJECT OF THE WATER TREATMENT IS TO REMOVE BACTERIA AND ALGAE IN THE WATER TO MAKE IT HYGIENIC FOR SWIMMING, TO REMOVE SUSPENDED MATTER TO RENDER THE WATER CLEAN, AND TO MAINTAIN SUITABLE ALKALINITY IN THE WATER SO THAT CHLORINE CAN EFFECTIVELY COMBAT ANY DISEASES IN THE WATER,+ HE SAID.

- - - - 0 - - - -

13 .....

SUNDAY, AUGUST 19, 1984

- 3 -

VALUABLE EXCHANGE OF VIEWS ON POSTAL MATTERS

\* \* \* \*

OFFICIALS OF THE POST OFFICE HELD DISCUSSIONS WITH A DELEGATION OF SENIOR POSTAL OFFICIALS FROM GUANGZHOU ON VARIOUS OPERATIONAL MATTERS DURING THEIR SIX-DAY VISIT TO HONG KONG.

THE DELEGATION, HEADED BY THE DEPUTY DIRECTOR OF GUANGDONG (POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS) ADMINISTRATIVE BUREAU, MR HUANG LIAN-MAO, HAS JUST LEFT HONG KONG.

THE ACTING POSTMASTER GENERAL, MR DAVID LAN, DESCRIBED THE DISCUSSIONS AS +VALUABLE EXCHANGES OF VIEWS+. THEY COVERED OPERATIONAL MATTERS AFFECTING THE EXCHANGE OF MAIL BETWEEN HONG KONG AND GUANGZHOU AND THE DEVELOPMENT OF NEW POSTAL FACILITIES.

IT WAS THE NINTH EXCHANGE VISIT BETWEEN OFFICIALS OF THE TWO POSTAL ADMINISTRATIONS, HE ADDED.

+THE DISCUSSIONS WERE CONDUCTED IN A VERY FRIENDLY AND CO-OPERATIVE MANNER WHICH HAD CHARACTERISED ALL PREVIOUS MEETINGS OVER THE PAST EIGHT YEARS,+ MR LAN SAID.

- - - - 0 - - - -

AIR-CONDITIONING FOR HOSPITAL

\* \* \*

THE 1 336-BED KWAI CHUNG HOSPITAL, WHICH HAS BEEN SERVICING THE PUBLIC SINCE 1980, WILL BECOME FULLY AIR-CONDITIONED WHEN AN ADDITIONAL PLANT ROOM IS COMPLETED BY EARLY 1986.

THE TWO-STOREY ROOM WILL BE BUILT ON A 450 SQUARE-METRE SITE NEXT TO THE EXISTING MEDICAL STAFF QUARTERS.

THE ARCHITECTURAL OFFICE OF THE BUILDING DEVELOPMENT DEPARTMENT IS INVITING TENDERS FOR CONSTRUCTING THE PLANT ROOM WHICH WILL PROVIDE SPACE FOR THE COOLING EQUIPMENT, AN ELECTRICITY SUB-STATION, A SWITCH ROOM, TWO STOREROOMS AND TOILETS.

WORK WILL START IN OCTOBER AND TAKE ABOUT A YEAR TO COMPLETE.

- - - - 0 - - - -

/4 .....

SUNDAY, AUGUST 19, 1984

- 4 -

### EYE-SORE TURNED INTO REST AREA

\* \* \* \*

A FORMER EYE-SORE ALONG A SECTION OF THOMSON ROAD IN WAN CHAI HAS BEEN CONVERTED INTO A PEDESTRIAN PRECINCT DECORATED WITH FLOWER POTS AND GARDEN BENCHES.

THE SECTION, BETWEEN JOHNSTON ROAD AND LUARD ROAD, WAS FORMERLY PACKED WITH VEHICLES AND ON-STREET HAWKERS, A CAUSE OF FREQUENT COMPLAINTS FROM LOCAL RESIDENTS.

BOLLARDS WILL ALSO BE INSTALLED AT BOTH ENDS OF THE PRECINCT TO PREVENT VEHICULAR TRAFFIC.

A WAN CHAI DISTRICT OFFICE SPOKESMAN SAID THE PROJECT, A JOINT VENTURE OF VARIOUS GOVERNMENT DEPARTMENTS, WAS AIMED AT PROVIDING MORE OPEN SPACE WHERE RESIDENTS COULD RELAX AND WORKERS IN THE DISTRICT COULD HAVE THEIR LUNCH.

+THE PEDESTRIANISATION PROJECT IS A TRIAL SCHEME LASTING FOR SIX MONTHS, AT THE END OF WHICH A FULL EVALUATION WILL BE MADE WITH REGARD TO PUBLIC REACTION, HAWKER MANAGEMENT, AND REPAIR AND MAINTENANCE OF FACILITIES,+ HE SAID.

+THE PRECINCT, WHICH WILL REMAIN OPEN 24 HOURS EACH DAY, WILL BE MADE A PERMANENT FEATURE IF THE GENERAL RESPONSE IS GOOD,+ HE ADDED.

- - - - 0 - - - -

### TENDERS INVITED FOR CLEANSING CONTRACT

\* \* \* \*

THE NEW TERRITORIES SERVICES DEPARTMENT IS INVITING TENDERS FOR A 12-MONTH CONTRACT TO PROVIDE CLEANSING SERVICES AT SHEK WU HUI IN NORTH DISTRICT.

THE CONTRACT FORMS PART OF A PILOT SCHEME AIMED AT PROVIDING EFFICIENT, COST-EFFECTIVE CLEANSING SERVICES AT CERTAIN AREAS IN THE NEW TERRITORIES, AN NTSD SPOKESMAN SAID.

SHEK WU HUI HAD BEEN CHOSEN ON THE BASIS OF ITS SIZE, ITS LOCATION AND THE EXTENT OF EXISTING RESOURCES, THE SPOKESMAN EXPLAINED.

THE PILOT SCHEME HAS WORKED WELL AT SEVEN VILLAGES IN THE NEW TERRITORIES.

+AS THE CONTRACT FOR SHEK WU HUI IS ON A LARGE SCALE, TENDERS ARE OPEN TO ALL PRIVATE FIRMS,+ HE SAID.

/POTENTIAL BIDDERS .....

SUNDAY, AUGUST 19, 1984

- 5 -

POTENTIAL BIDDERS ARE ADVISED TO MAKE SITE INSPECTIONS BEFORE SUBMITTING THEIR TENDERS OR CONTACT THE URBAN SERVICES OFFICER OF NORTH ON TELEPHONE 0-6570666 FOR FURTHER INFORMATION.

TENDER FORMS ARE AVAILABLE AT THE ENVIRONMENTAL HYGIENE SECTION IN THE NTSD HEADQUARTERS ON THE THIRD FLOOR OF SWIRE AND MACLAINE HOUSE (AUSTIN CENTRE), 19-23 AUSTIN AVENUE, KOWLOON.

TENDERS MUST BE PLACED IN THE GOVERNMENT SECRETARIAT TENDER BOX AT THE LIFT LOBBY ON THE LOWER GROUND FLOOR OF CENTRAL GOVERNMENT OFFICES (EAST WING), LOWER ALBERT ROAD BEFORE NOON ON SEPTEMBER 14.

- - - - 0 - - - -

NEW OFFICE FOR LABOUR DEPARTMENT UNIT  
\* \* \* \*

THE YUEN LONG DISTRICT OFFICE OF THE LABOUR DEPARTMENT'S WOMEN AND YOUNG PERSONS DIVISION AT YUEN LONG MAIN ROAD WILL MOVE TO THE FOURTH FLOOR, YUEN LONG GOVERNMENT OFFICES AND TAI KIU MARKET, 2 KIU LOK SQUARE, ON WEDNESDAY (AUGUST 22).

THE TELEPHONE NUMBERS OF THE NEW OFFICE ARE 0-775343 FOR THE SENIOR LABOUR INSPECTOR AND 0-774855 FOR GENERAL ENQUIRIES.

ANYONE WHO HAS QUERIES ABOUT THE EMPLOYMENT OF WOMEN AND YOUNG PERSONS IN INDUSTRY MAY CONTACT THE OFFICE FOR ADVICE.

- - - - 0 - - - -

CHINESE LANTERNS LIGHT NEW STAMPS  
\* \* \* \*

THE POST OFFICE WILL ISSUE FOUR STAMPS WITH THE THEME +CHINESE LANTERNS+ ON SEPTEMBER 6.

DISCLOSING THIS TODAY, A POST OFFICE SPOKESMAN SAID: +THIS ISSUE HAS BEEN TIMED FOR A DATE NEAR THE MID-AUTUMN FESTIVAL. THE STAMPS DEPICT LANTERNS OF TRADITIONAL CHINESE DESIGN WHICH ARE SAID TO CARRY AUSPICIOUS MEANINGS.+

THE FESTIVAL - WHICH FALLS ON THE 15TH DAY OF THE 8TH MOON - IS THE TIME WHEN FAMILIES HOLD REUNIONS, MARKED BY THE EATING OF MOON CAKES.

/THE FOUR .....

THE FOUR STAMPS TO BE ISSUED ARE:

THE PHOENIX - 40 CENTS - A LEGENDARY KIND-HEARTED BIRD WITH FIVE COLOURS, THE MALE BEING KNOWN AS +FENG+ AND THE FEMALE +HUANG+. WHENEVER IT APPEARED, THERE WAS PEACE IN THE WORLD; WHENEVER IT FLEW, OTHER BIRDS FOLLOWED. ANCIENT CHINESE PEOPLE REFERRED TO THE PHOENIX AS AN AUSPICIOUS BIRD WHICH APPEARED WHEN A SAGE KING WAS BORN.

THE UNICORN - \$1.00 - A DEER-LIKE MYTHICAL ANIMAL WITH THE BODY OF A HORSE AND THE TAIL OF AN OX. IT HAD A LONG HORN ON THE HEAD AND FIVE LEGS. IT IS AN AUSPICIOUS BEAST WHICH, LIKE THE PHOENIX, APPEARED AT THE BIRTH OF A SAGE KING OR A VIRTUOUS RULER. THE UNICORN, TOGETHER WITH THE PHOENIX, THE TORTOISE AND THE DRAGON ARE CALLED THE FOUR SUPERNATURAL CREATURES. ANCIENT CHINESE PEOPLE CONSIDERED IT AS A SACRED ANIMAL WITH A LIFE-SPAN OF 1 000 YEARS.

THE BUTTERFLY - \$1.30 - PORTRAYED BY CHINESE ARTISTS IS NEARLY ALWAYS ON THE MOVE AND FULL OF LIFE. IT IS TAKEN AS A SYMBOL OF LONGEVITY FOR IT CONVEYS THE WISH THAT THE RECIPIENT REACH THE AGE OF 70 TO 80.

THE FISH - \$5.00 - A SYMBOL OF WEALTH ON ACCOUNT OF THE SIMILARITY OF ITS NAME WITH THE PRONUNCIATION OF THE CHARACTER +YU+ MEANING ABUNDANCE. OWING TO ITS REPRODUCTIVE POWER, IT IS ALSO A SYMBOL OF REGENERATION.

DESIGNED BY MR JOHNNY YAM, THE STAMPS WILL BE ON DISPLAY ON THE FIRST FLOOR OF THE GENERAL POST OFFICE, CONNAUGHT PLACE AND IN THE TSIM SHA TSUI POST OFFICE, MIDDLE ROAD, DAILY FROM AUGUST 30 TO SEPTEMBER 5 FROM 9.30 AM TO 4.30 PM.

THE OFFICIAL FIRST DAY COVERS WILL BE PUT ON SALE ON AUGUST 23 AT 50 CENTS EACH.

INFORMATION ABOUT THE STAMPS IS PRINTED ON THE BACK OF THE COVERS. ADVANCE ORDERS FOR SERVICING FIRST DAY COVERS WILL BE ACCEPTED FROM AUGUST 23 TO SEPTEMBER 3 AT ALL POST OFFICES, THE SPOKESMAN SAID.

THE SPOKESMAN ALSO REMINDED COLLECTORS THAT THE +CHINESE LANTERNS+ ISSUE WILL BE FOLLOWED BY A SET OF SPECIAL STAMPS TO BE ISSUED ON NOVEMBER 21 TO COMMEMORATE THE CENTENARY OF THE ROYAL HONG KONG JOCKEY CLUB.

SUNDAY, AUGUST 19, 1984

- 7 -

MAKING KNOWN NEW MATHS SYLLABUS

\* \* \* \*

AN EXHIBITION AND THREE SEMINARS WILL BE HELD FROM AUGUST 21 TO 23 AT GRANTHAM COLLEGE OF EDUCATION IN KOWLOON TO ACQUAINT SCHOOL HEADS AND TEACHERS WITH THE NEW PRIMARY SCHOOL MATHEMATICS SYLLABUS.

ORGANISED BY THE ADVISORY INSPECTORATE OF THE EDUCATION DEPARTMENT, THE EXHIBITION WILL FEATURE RESOURCE MATERIALS AND MATHEMATICS EQUIPMENT SUPPORTING THE NEW SYLLABUS.

VISITORS TO THE EXHIBITION CAN ALSO TAKE PART IN THE SEMINARS, WHICH WILL BE HELD FROM 9.30 AM TO 11.30 AM EACH DAY.

ENQUIRIES SHOULD BE DIRECTED TO TEL: 5-8392488.

- - - - 0 - - - -

URBAN CLEARWAY IN ADMIRALTY

\* \* \*

FROM 10 AM ON TUESDAY (AUGUST 21), THE SOUTHERN KERBSIDE OF THE EASTBOUND CARRIAGEWAY OF DRAKE STREET BETWEEN ITS JUNCTION WITH TAMAR STREET AND ITS JUNCTION WITH RODNEY STREET WILL BE MADE A DAILY 24-HOUR URBAN CLEARWAY.

WITHIN THE ZONE, NO MOTOR VEHICLE WILL BE ALLOWED TO STOP FOR PASSENGERS OR GOODS DURING THE RESTRICTED PERIOD.

- - - - 0 - - - -

TRAFFIC CHANGE

\* \* \*

SHIM LUEN STREET AND YIN ON STREET AT KOWLOON CITY WILL BE RE-ROUTED ONE WAY NORTHBOUND, FROM 10 AM ON TUESDAY (AUGUST 21).

- - - - 0 - - - -